

# L'APPRENTISSAGE DE PLUS D'UNE LANGUE

## LE SAVIEZ-VOUS?

- Les enfants qui ont de solides habiletés de langage dans leur langue maternelle apprennent plus facilement une seconde langue. Les enfants apprennent mieux une langue quand ils l'entendent de gens qui la parlent bien et SOUVENT.
- L'apprentissage de deux langues peut se faire à n'importe quel âge et NE cause PAS de retard de parole ou de langage.
- Quand des enfants apprennent une seconde langue, il est normal qu'ils :
  - passent d'une langue à l'autre lorsqu'ils parlent.
  - connaissent une « période de silence » de 3 à 6 mois. Ils devraient continuer d'utiliser leur langue maternelle.
  - fassent des fautes de grammaire dans la nouvelle langue jusqu'à ce qu'ils en comprennent toutes les règles.
- Les enfants qui apprennent deux langues franchissent les mêmes étapes clés que les enfants qui n'apprennent qu'une langue. Si vous avez des **inquiétudes concernant l'acquisition par votre enfant de sa langue maternelle**, demandez de l'aide.

## AIDEZ VOTRE ENFANT À APPRENDRE DEUX LANGUES

- Votre enfant a besoin d'être exposé de façon régulière et fréquente à chaque langue. Voici quelques approches possibles :
  - « un parent - une langue » (p. ex. : un parent parle en somalien et l'autre parle en français).
  - « un endroit - une langue » (p. ex. : le français est parlé à la garderie et le somalien est parlé à la maison).
  - « une langue - une activité » (p. ex. : le français est parlé pendant les repas et le somalien est parlé le reste de la journée).
- Participez à des activités dans la communauté qui permettront d'exposer votre enfant à l'autre langue (p. ex. : l'heure du conte en français à la bibliothèque, le groupe de jeu en anglais dans un centre de la petite enfance de l'Ontario).
- Parlez à votre enfant dans votre langue maternelle de ce qu'il a fait à la garderie. Si votre enfant utilise des mots de l'autre langue, répétez-les dans votre langue maternelle.

## PARLEZ À VOTRE ENFANT DANS VOTRE LANGUE MATERNELLE

- Parlez dans votre langue maternelle – utilisez des mots variés pour décrire les objets et les actions lors des repas, des promenades, du changement du couche ou lorsque vous jouez ensemble.
- Racontez des histoires, lisez et chantez dans votre langue maternelle. Si les livres que vous utilisez sont en anglais, nommez les images et racontez l'histoire dans votre langue maternelle. Donnez à votre enfant le temps de vous parler du livre.
- Planifiez des activités amusantes avec d'autres personnes qui parlent votre langue maternelle pour que votre enfant continue d'être motivé à la parler.

